



Informations techniques

Ultrason

Mesure du niveau dans des liquides et des solides en vrac/pulvérulents

VEGASON 61, 62, 63

VEGA

Table des matières

1	Principe de mesure	3
2	Aperçu des types	4
3	Sélection des appareils	5
4	Critères de sélection	6
5	Aperçu des boîtiers	7
6	Montage	8
7	Électronique - 4 ... 20 mA/HART - Deux fils	9
8	Électronique - 4 ... 20 mA/HART - 4 fils	10
9	Électronique - Profibus PA	11
10	Électronique - Fieldbus Foundation	12
11	Réglage et configuration	13
12	Dimensions	14

Respecter les consignes de sécurité pour les applications Ex



Pour les applications Ex, respectez les consignes de sécurité spécifiques Ex figurant sous www.vega.com/téléchargements et "Agréments" ou sur la notice jointe à la livraison. En zone à atmosphère Ex, il faut respecter les réglementations, certificats d'homologation et de conformité des capteurs et sources d'alimentation. Les capteurs ne doivent être connectés qu'à des circuits courant de sécurité intrinsèque. Consultez le certificat pour les valeurs électriques tolérées.

1 Principe de mesure

Principe de mesure

De courtes impulsions ultrasoniques comprises entre 10 kHz et 70 kHz sont émises par le transducteur vers le produit à mesurer, réfléchies par la surface du produit et réceptionnées à nouveau par le même transducteur. Les impulsions se propagent à la vitesse du son. Le temps de propagation entre l'émission et la réception des signaux est proportionnel au niveau de la cuve. L'exploitation des signaux ECHOFOX éprouvée filtre, avec une grande fiabilité, l'écho niveau correct à partir d'un grand nombre de réflexions parasites. Un réglage avec des cuves vides et pleines n'est pas nécessaire.

Applications dans des liquides

Des capteurs avec des fréquences entre 30 et 70 kHz sont utilisés pour la mesure dans des liquides. Ils fonctionnent indépendamment des propriétés des produits et sont idéaux pour le secteur de l'eau/des eaux usées et pour la mesure d'acides et de bases faibles. Vous pouvez également équiper de ces capteurs les applications en zone Ex avec gaz.

Grandeur d'entrée

Le niveau de référence pour la mesure est la face inférieure du transducteur. Toutes les indications concernant la plage de mesure ainsi que l'exploitation des signaux s'y rapportent.

Il faut respecter pour tous les appareils un écart minimum entre la face inférieure du transducteur et la surface du produit - appelé également zone morte - dans laquelle une mesure n'est pas possible. La valeur exacte de cette zone morte vous est indiquée dans le manuel de mise en service de chaque appareil.

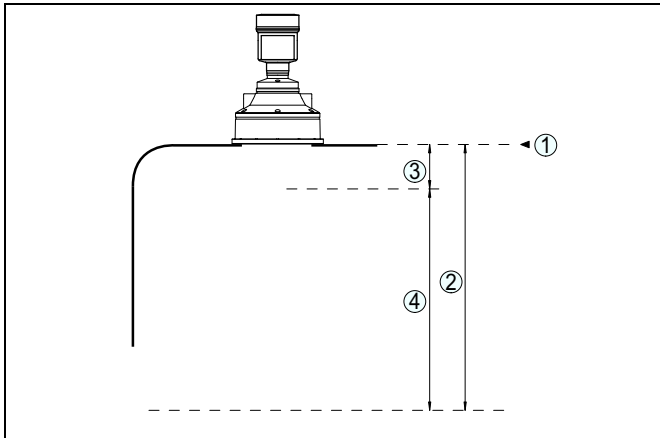


Fig. 1: Données sur la grandeur d'entrée pour le VEGASON 63

- 1 Niveau de référence
- 2 Plage de mesure maxi.
- 3 Zone morte
- 4 Plage de mesure utile

2 Aperçu des types

VEGASON 61

VEGASON 62

VEGASON 63


Applications	Liquides dans des réservoirs de stockage ou dans des bassins ouverts ainsi que des mesures de débit dans des canaux ouverts. Également mesure de solides en vrac	Liquides dans des réservoirs de stockage moyens ou dans des bassins ouverts. Également mesure de solides en vrac	Mesure de liquides dans des réservoirs de stockage moyens ou dans des bassins ouverts. Également mesure de solides en vrac
Plage de mesure maxi.	Dans des liquides : 5 m (16.4 ft) Dans des solides en vrac : 2 m (6.562 ft)	Dans des liquides : 8 m (26.25 ft) Dans des solides en vrac : 3,5 m (11.48 ft)	Dans des liquides : 15 m (49.21 ft) Dans des solides en vrac : 7 m (22.97 ft)
Matériau transducteur	PVDF	PVDF	UP/316 Ti
Matériau raccord process	PVDF	PVDF	UP
Température process	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)	-40 ... +80 °C (-40 ... +176 °F)
Pression process	-0,2 ... +2 bar/-20 ... +200 kPa (-2.9 ... +29 psig)	-0,2 ... +2 bar/-20 ... +200 kPa (-2.9 ... +29 psig)	-0,2 ... +1 bar/-20 ... +100 kPa (-2.9 ... +14.5 psig)
Écart de mesure	±4 mm ou < 0,2 %	±4 mm ou < 0,2 %	±6 mm ou < 0,2 %
Sortie signal	<ul style="list-style-type: none"> • 4 ... 20 mA/HART - deux fils • 4 ... 20 mA/HART - quatre fils • Profibus PA • Foundation Fieldbus 	<ul style="list-style-type: none"> • 4 ... 20 mA/HART - deux fils • 4 ... 20 mA/HART - quatre fils • Profibus PA • Foundation Fieldbus 	<ul style="list-style-type: none"> • 4 ... 20 mA/HART - deux fils • 4 ... 20 mA/HART - quatre fils • Profibus PA • Foundation Fieldbus
Affichage/Réglage et configuration	<ul style="list-style-type: none"> • PLICSCOM • PACTware • VEGADIS 61 • VEGADIS 62 	<ul style="list-style-type: none"> • PLICSCOM • PACTware • VEGADIS 61 • VEGADIS 62 	<ul style="list-style-type: none"> • PLICSCOM • PACTware • VEGADIS 61 • VEGADIS 62
Agréments	<ul style="list-style-type: none"> • ATEX • IEC • Construction navale • FM • CSA • Gost 	<ul style="list-style-type: none"> • ATEX • IEC • Construction navale • FM • CSA • Gost 	<ul style="list-style-type: none"> • Construction navale

3 Sélection des appareils

Domaines d'application

VEGASON 61

Le VEGASON 61 est approprié à la mesure de niveau pour les liquides et à l'utilisation dans de petites cuves de solides en vrac. La mesure de liquides dans des réservoirs de stockage ou dans des bassins ouverts ainsi que les mesures de débit dans des canaux ouverts sont des applications typiques.

Le capteur est tout aussi bien approprié à la mesure de solides en vrac.

VEGASON 62

Le VEGASON 62 est approprié à la mesure de niveau pour les liquides et à l'utilisation dans de petites cuves de solides en vrac. La mesure de liquides dans des réservoirs de stockage moyens ou dans des bassins ouverts sont des applications typiques.

Le capteur est tout aussi bien approprié à la mesure de solides en vrac.

VEGASON 63

Le VEGASON 63 est approprié à la mesure de niveau pour les liquides et les solides en vrac dans tous les secteurs de l'industrie. La mesure de liquides dans des réservoirs de stockage moyens ou dans des bassins ouverts sont des applications typiques.

Le capteur est également approprié pour la mesure de solides en vrac. La plage de mesure maximale dépend ici du dégagement de poussière et de la consistance des solides en vrac.

Applications

Mesure de niveau pour les cuves

Pour la mesure de niveau dans des cuves à fond conique, il peut être avantageux d'installer le capteur au centre de la cuve, le capteur pouvant alors mesurer jusqu'au fond de la cuve.

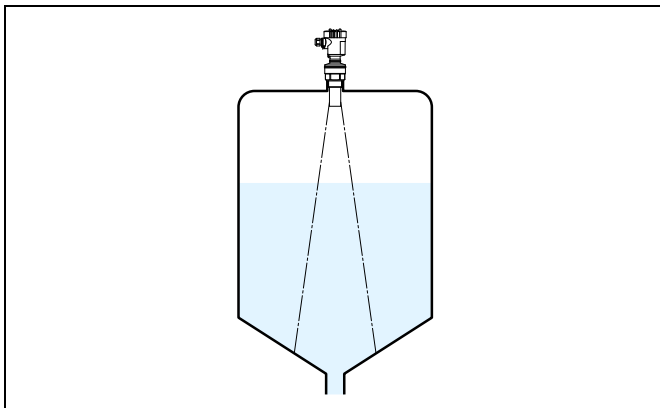


Fig. 2: Mesure de niveau dans des cuves à fond conique

Mesure de niveau dans le tube guide d'ondes

En utilisant un tube guide d'ondes (tube tranquillisateur ou bypass), on peut exclure les influences dues aux cuves encombrées, à la formation de mousse et aux turbulences. La longueur des tubes de mesure doit aller jusqu'au niveau de mesure minimum désiré, une mesure n'étant possible que dans le tube.

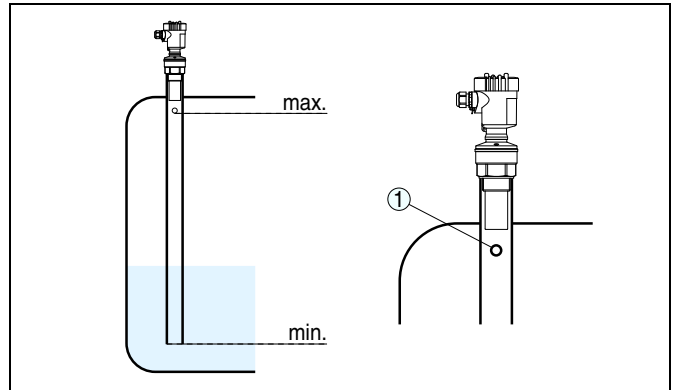


Fig. 3: Tube de mesure dans une cuve

1 Perçage d'aération : $\varnothing 5 \dots 10 \text{ mm}$ (0.197 ... 0.394 in)

Mesure de niveau dans des bassins

Pour réduire la zone morte, vous pouvez installer le VEGASON avec un réflecteur passif en matériau résistant à la corrosion. Ainsi, vous pourrez remplir votre cuve dans sa quasi totalité. Ce montage convient en premier lieu aux réservoirs ouverts comme les bassins d'orage par exemple.

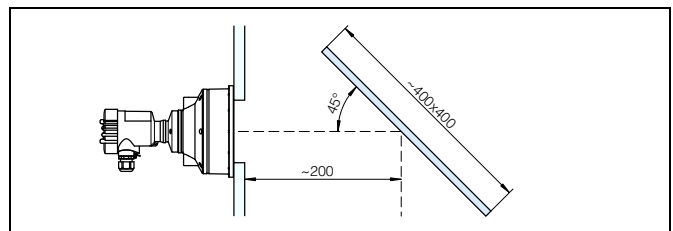






Fig. 4: VEGASON 63 avec réflecteur passif

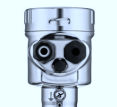


4 Critères de sélection

		VEGASON 61	VEGASON 62	VEGASON 63
Cuve	Petites cuves	●	●	●
	Cuve moyenne	–	●	●
	Bassins ouverts	●	●	●
Process	Mesure de débit	●	●	–
	Produits agressifs	●	●	–
Installation	Raccords filetés :	●	●	–
	Raccords à bride	●	●	●
	Raccords aseptiques	●	●	–
	Étrier de montage	–	–	●
Transducteur	Mesure dans le tube tranquillisateur ou dans le tube bypass	●	●	●
Aptitude aux applica- tions spécifiques à la branche	Offshore	●	●	●
	Construction navale	●	●	●
	Eau, eaux usées	●	●	●

5 Aperçu des boîtiers

Plastique PBT		
Type de protection	IP 66/IP 67	IP 66/IP 67
Version	Chambre unique	Deux chambres
Domaine d'application	Environnement industriel	Environnement industriel

Aluminium		
Type de protection	IP 66/IP 67, IP 66/IP 68 (1 bar)	IP 66/IP 67, IP 66/IP 68 (1 bar)
Version	Chambre unique	Deux chambres
Domaine d'application	Environnement industriel avec des contraintes mécaniques élevées	Environnement industriel avec des contraintes mécaniques élevées

Acier inoxydable 316L			
Type de protection	IP 66/IP 67	IP 66/IP 67, IP 66/IP 68 (1 bar)	IP 66/IP 67, IP 66/IP 68 (1 bar)
Version	Chambre unique électroplie	Chambre unique moulage cire-perdue	Deux chambres moulage cire-perdue
Domaine d'application	Environnement agressif, alimentaire, pharmaceutique	Environnement agressif, forte contrainte mécanique	Environnement agressif, forte contrainte mécanique

6 Montage

Exemples de montage

Les figures suivantes montrent des exemples de montage et des dispositions de mesure.

hauteur de chargement du convoyeur à bande est calculée par l'électronique intégrée. L'étrier de montage permet un positionnement optimal du capteur VEGASON 63 selon l'angle de talutage.

Cuve d'eaux usées

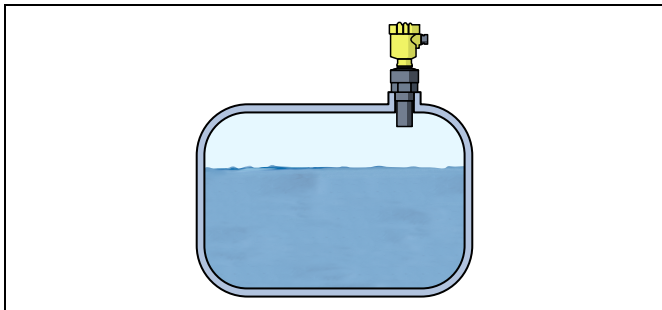


Fig. 5: Mesure de niveau dans la cuve d'eaux usées avec VEGASON 61

En raison de la teneur en matières solides et de la densité variable du contenu du réservoir, une mesure de niveau sans contact avec ultrasons est appropriée.

Puits d'épuisement

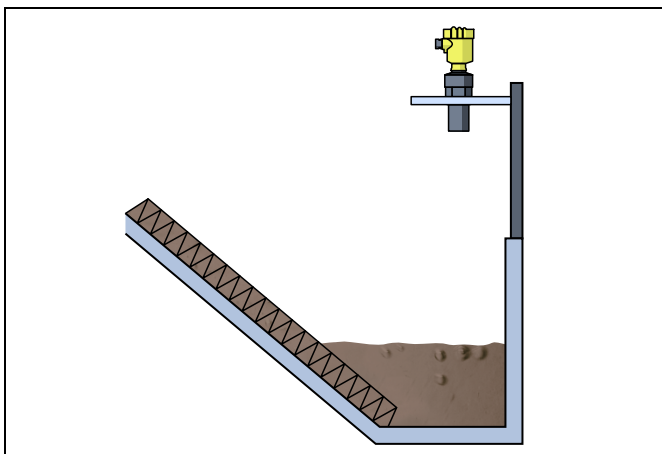


Fig. 6: Mesure de niveau dans un puits d'épuisement avec VEGASON 62

Pour les applications simples dans des puits d'épuisement, le capteur à ultrasons VEGASON 61 effectuant des mesure sans contact est utilisé. Il mesure la hauteur de remplissage sans entretien indépendamment de la consistance des eaux usées.

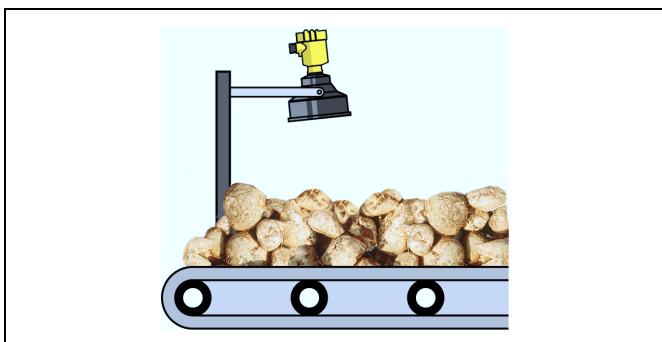


Fig. 7: Mesure de profil au-dessus d'une bande transporteuse avec le VEGASON 63

Le capteur ultrasonique VEGASON 63 effectuant des mesures sans contact est une solution économique pour la surveillance du profil. Les ondes ultrasonores émises par le capteur sont réfléchies par le produit. La

7 Électronique - 4 ... 20 mA/HART - Deux fils

Structure de l'électronique

L'électronique enfichable est montée dans le compartiment de l'électronique de l'appareil et peut être remplacée par l'utilisateur pendant l'entretien. Elle est complètement compoundé pour la protection contre les vibrations et l'humidité.

Sur le côté supérieur de l'électronique se trouvent les bornes de raccordement pour l'alimentation de tension ainsi que les fiches de contact avec interface I²C pour le paramétrage. Pour les boîtiers à deux chambres, les bornes de raccordement sont situées dans le compartiment de raccordement séparé.

Tension d'alimentation

L'alimentation tension et le signal courant sont conduits, selon les versions, par le même câble de raccordement bifilaire.

Les blocs d'alimentation VEGA types VEGATRENN 149AEx, VEGASTAB 690, VEGADIS 371 ainsi que les transmetteurs VEGAMET sont appropriés à l'alimentation des capteurs. Ces appareils garantissent également pour le capteur une séparation sûre entre le circuit d'alimentation et les circuits courant secteur selon DIN VDE 0106 partie 101.

- Tension de service
 - 14 ... 36 V DC
- Ondulation résiduelle tolérée
 - $U_{pp} < 1 \text{ V}$ ($< 100 \text{ Hz}$)
 - $U_{pp} < 10 \text{ mV}$ (100 ... 10 kHz)

Câble de raccordement

Les capteurs seront raccordés par un câble usuel non blindé. Un câble avec un diamètre extérieur compris entre 5 et 9 mm garantit l'étanchéité du presse-étoupe.

Si vous vous attendez à des perturbations électromagnétiques supérieures aux valeurs de contrôle de la norme EN 61326 pour les secteurs industriels, il faudra utiliser du câble blindé. Si votre installation fonctionne au mode HART-Multidrop, nous vous recommandons d'utiliser généralement du câble blindé.

Blindage électrique du câble et mise à la terre

Si du câble blindé est nécessaire, raccordez le blindage du câble à la terre des deux côtés. Si des courants compensateurs de potentiel peuvent apparaître, il faudra relier l'extrémité du blindage côté système d'exploitation par un condensateur en céramique (p.ex. 1 nF, 1500 V).

Raccordement à chambre unique

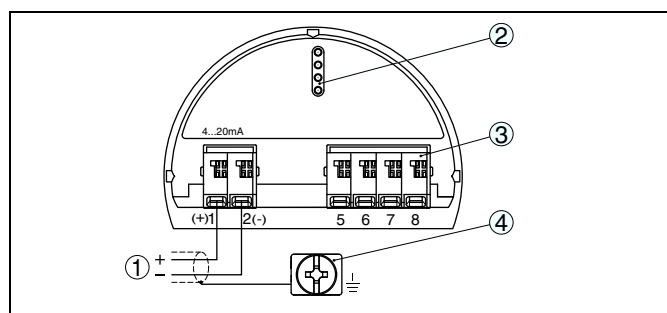


Fig. 8: Compartiment électronique et de raccordement boîtier à chambre unique

- 1 Alimentation de tension/sortie signal
- 2 Pour module de réglage et d'affichage ou adaptateur d'interfaces
- 3 Pour unité de réglage et d'affichage externe
- 4 Borne de terre pour le raccordement du blindage du câble

Raccordement du boîtier à deux chambres

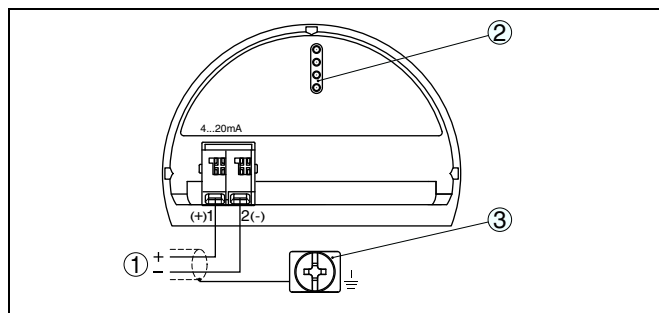


Fig. 9: Compartiment de raccordement boîtier à deux chambres

- 1 Alimentation de tension/sortie signal
- 2 Pour module de réglage et d'affichage ou adaptateur d'interfaces
- 3 Borne de terre pour le raccordement du blindage du câble

8 Électronique - 4 ... 20 mA/HART - 4 fils

Structure de l'électronique

L'électronique enfichable est montée dans le compartiment de l'électronique de l'appareil et peut être remplacée par l'utilisateur pendant l'entretien. Elle est complètement compoundé pour la protection contre les vibrations et l'humidité.

Sur le côté supérieur de l'électronique se trouvent les bornes de raccordement pour l'alimentation de tension ainsi que les fiches de contact avec interface I²C pour le paramétrage. Pour les boîtiers à deux chambres, les bornes de raccordement sont situées dans le compartiment de raccordement séparé.

Tension d'alimentation

L'alimentation de tension et la sortie courant s'effectueront par des câbles bifilaires séparés si une séparation sûre est exigée.

- Tension de service
 - 20 ... 72 V DC, 20 ... 253 V AC, 50/60 Hz

Câble de raccordement

La sortie courant 4 ... 20 mA sera raccordée par du câble bifilaire usuel non blindé. Si vous vous attendez à des perturbations électromagnétiques pouvant être supérieures aux valeurs de test de la EN 61326 pour zones industrielles, il faudra utiliser du câble blindé.

Pour l'alimentation de tension, il est nécessaire d'utiliser un câble d'installation agréé avec conducteur de protection PE.

Un diamètre extérieur du câble compris entre 5 et 9 mm garantit l'étanchéité du presse-étoupe.

Blindage électrique du câble et mise à la terre

Si du câble blindé est nécessaire, raccordez le blindage du câble à la terre des deux côtés. Si des courants compensateurs de potentiel peuvent apparaître, il faudra relier l'extrémité du blindage côté système d'exploitation par un condensateur en céramique (p.ex. 1 nF, 1500 V).

Raccordement du boîtier à deux chambres

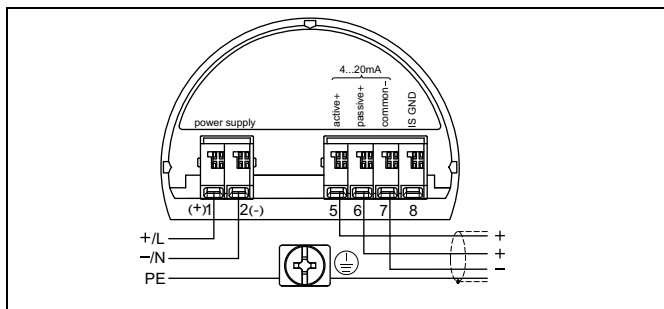


Fig. 10: Compartiment de raccordement boîtier à deux chambres

- 1 Tension d'alimentation
- 2 Sortie signal 4 ... 20 mA active
- 3 Sortie signal 4 ... 20 mA passive

9 Électronique - Profibus PA

Structure de l'électronique

L'électronique enfichable est montée dans le compartiment de l'électronique de l'appareil et peut être remplacée par l'utilisateur pendant l'entretien. Elle est complètement compoundé pour la protection contre les vibrations et l'humidité.

Sur le côté supérieur de l'électronique se trouvent les bornes de raccordement pour l'alimentation de tension ainsi qu'un connecteur avec interface I²C pour le paramétrage. Pour les boîtiers à deux chambres, ces éléments de raccordement sont situés dans le compartiment de raccordement séparé.

Tension d'alimentation

L'alimentation est réalisée par une ligne de bus de terrain H1.

- Tension de service
 - 9 ... 32 V DC
- Nombre maximal de capteurs pour coupleur de segments DP/PA
 - 32
- Nombre max. des capteurs pour carte d'entrée EP VEGALOG 571
 - 10

Câble de raccordement

Le raccordement se fera par du câble blindé selon la spécification Profibus. Un diamètre extérieur du câble compris entre 5 et 9 mm garantira l'étanchéité du presse-étoupe.

Veillez à ce que toute votre installation se fasse selon la spécification Profibus. Prenez soin en particulier à la terminaison du bus par des résistances terminales adéquates.

Blindage électrique du câble et mise à la terre

Dans les installations avec liaison équipotentielle, il faudra relier le blindage du câble directement à la terre dans le bloc d'alimentation, la boîte de raccordement et le capteur. Pour ce faire, le blindage du capteur doit être raccordé directement à la borne de mise à la terre interne. La borne de terre externe se trouvant sur le boîtier doit être reliée à basse impédance au conducteur d'équipotentialité.

Pour les installations sans liaison équipotentielle, reliez le blindage du câble directement à la terre dans le bloc d'alimentation et dans le capteur. Dans la boîte de raccordement ou dans le répartiteur T, le blindage du câble de branchement court vers le capteur ne doit être relié ni à la terre, ni à un autre blindage de câble. Les blindages de câble vers le bloc d'alimentation et vers le prochain répartiteur T doivent être reliés entre eux et leur mise à la terre réalisée par l'intermédiaire d'un condensateur céramique (par exemple 1 nF, 1500 V). Vous supprimez ainsi les courants compensateurs de potentiel à basse fréquence tout en conservant la protection contre les signaux perturbants de haute fréquence.

Raccordement à chambre unique

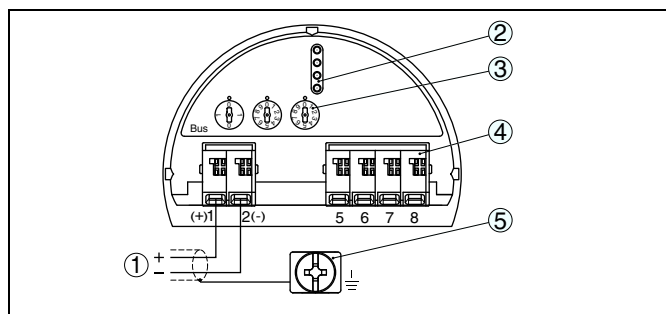


Fig. 11: Compartiment électronique et de raccordement boîtier à chambre unique

- 1 Alimentation de tension/sortie signal
- 2 Pour module de réglage et d'affichage ou adaptateur d'interfaces
- 3 Commutateur de sélection pour adresse bus
- 4 Pour unité de réglage et d'affichage externe
- 5 Borne de terre pour le raccordement du blindage du câble

Raccordement du boîtier à deux chambres

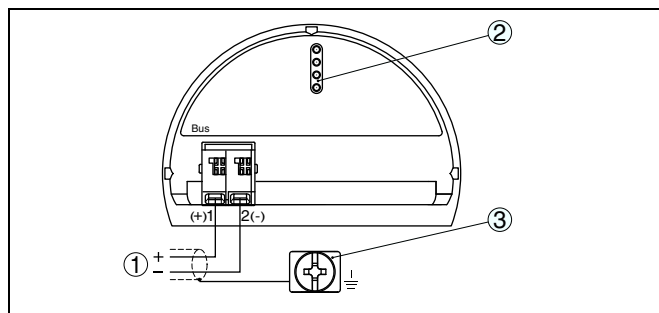


Fig. 12: Compartiment de raccordement boîtier à deux chambres

- 1 Alimentation de tension/sortie signal
- 2 Pour module de réglage et d'affichage ou adaptateur d'interfaces
- 3 Borne de terre pour le raccordement du blindage du câble

Affectation des conducteurs câble de raccordement VEGAPULS WL 61

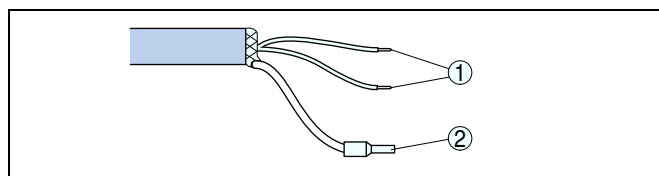


Fig. 13: Affectation des conducteurs câble de raccordement raccordé de façon fixe

- 1 Brun (+) et bleu (-) vers la tension d'alimentation et/ou vers le système d'exploitation
- 2 Blindage

10 Électronique - Fieldbus Foundation

Structure de l'électronique

L'électronique enfichable est montée dans le compartiment de l'électronique de l'appareil et peut être remplacée par l'utilisateur pendant l'entretien. Elle est complètement compoundé pour la protection contre les vibrations et l'humidité.

Sur le côté supérieur de l'électronique se trouvent les bornes de raccordement pour l'alimentation de tension ainsi qu'un connecteur avec interface I²C pour le paramétrage. Pour les boîtiers à deux chambres, ces éléments de raccordement sont situés dans le compartiment de raccordement séparé.

Tension d'alimentation

L'alimentation est réalisée par une ligne de bus de terrain H1.

- Tension de service
 - 9 ... 32 V DC
- Nombre max. de capteurs
 - 32

Câble de raccordement

Le raccordement se fera par du câble blindé selon la spécification Fieldbus. Un diamètre extérieur du câble compris entre 5 et 9 mm garantira l'étanchéité du presse-étoupe.

Veillez à ce que toute votre installation se fasse selon la spécification Fieldbus. Prenez soin en particulier à la terminaison du bus par des résistances terminales adéquates.

Blindage électrique du câble et mise à la terre

Dans les installations avec liaison équipotentielle, il faudra relier le blindage du câble directement à la terre dans le bloc d'alimentation, la boîte de raccordement et le capteur. Pour ce faire, le blindage du capteur doit être raccordé directement à la borne de mise à la terre interne. La borne de terre externe se trouvant sur le boîtier doit être reliée à basse impédance au conducteur d'équipotentialité.

Pour les installations sans liaison équipotentielle, reliez le blindage du câble directement à la terre dans le bloc d'alimentation et dans le capteur. Dans la boîte de raccordement ou dans le répartiteur T, le blindage du câble de branchement court vers le capteur ne doit être relié ni à la terre, ni à un autre blindage de câble. Les blindages de câble vers le bloc d'alimentation et vers le prochain répartiteur T doivent être reliés entre eux et leur mise à la terre réalisée par l'intermédiaire d'un condensateur céramique (par exemple 1 nF, 1500 V). Vous supprimez ainsi les courants compensateurs de potentiel à basse fréquence tout en conservant la protection contre les signaux perturbants de haute fréquence.

Raccordement à chambre unique

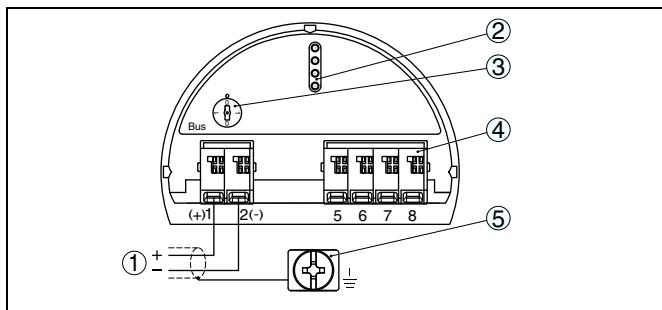


Fig. 14: Compartiment électronique et de raccordement boîtier à chambre unique

- 1 Alimentation de tension/sortie signal
- 2 Fiches de contact pour module de réglage et d'affichage ou adaptateur d'interfaces
- 3 Commutateur de sélection pour adresse bus
- 4 Pour unité de réglage et d'affichage externe
- 5 Borne de terre pour le raccordement du blindage du câble

Raccordement du boîtier à deux chambres

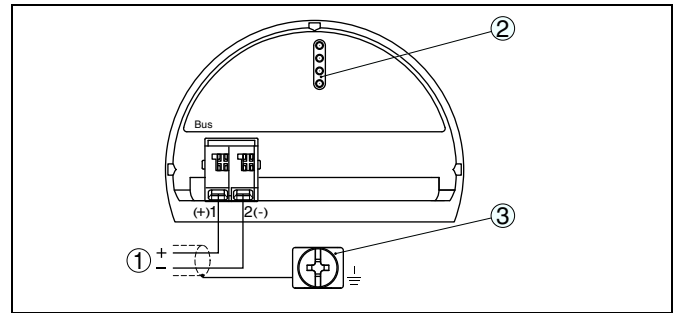


Fig. 15: Compartiment de raccordement boîtier à deux chambres

- 1 Alimentation de tension/sortie signal
- 2 Pour module de réglage et d'affichage ou adaptateur d'interfaces
- 3 Borne de terre pour le raccordement du blindage du câble

Affectation des conducteurs câble de raccordement VEGAPULS WL 61

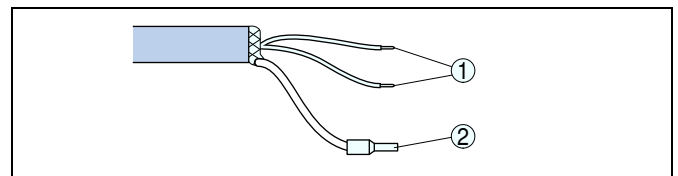


Fig. 16: Affectation des conducteurs câble de raccordement raccordé de façon fixe

- 1 Brun (+) et bleu (-) vers la tension d'alimentation et/ou vers le système d'exploitation
- 2 Blindage

11 Réglage et configuration

11.1 Aperçu

Les capteurs vous offrent les possibilités de réglage suivantes :

- Avec le module de réglage et d'affichage
- Avec l'unité de réglage et d'affichage externe
- Avec un logiciel de configuration selon le standard FDT/DTM, p.ex. PACTware et PC

Ainsi que selon la sortie signal via des systèmes d'autres fabricants :

- Avec une console de programmation HART (4 ... 20 mA/HART)
- Avec le programme de réglage et configuration AMS (4 ... 20 mA/HART et Fieldbus Foundation)
- Avec le programme de configuration PDM (Profibus PA)
- Avec un outil de configuration (Fieldbus Foundation)

Les paramètres saisis seront généralement mémorisés dans le capteur, en option également dans le module de réglage et d'affichage ou dans le logiciel de configuration.

11.2 Unité de réglage et d'affichage externe VEGADIS 62

Le VEGADIS 62 est approprié à l'affichage des valeurs de mesure et au réglage de capteurs à protocole HART. L'appareil doit être inséré dans la ligne signal 4 ... 20 mA/HART.



Fig. 17: Unité de réglage et d'affichage externe VEGADIS 62

11.3 Module de réglage et d'affichage PLICSCOM

Le module de réglage et d'affichage enfichable sert à l'affichage des valeurs de mesure, au réglage et à la configuration et au diagnostic. Il est équipé d'un afficheur matrice DOT illuminé ainsi que de quatre touches de réglage.



Fig. 18: Module de réglage et d'affichage PLICSCOM

Le module de réglage et d'affichage sera intégré dans le boîtier du capteur respectif ou dans l'unité de réglage et d'affichage externe. Après le montage, le capteur aussi bien que le module de réglage et d'affichage sont étanches aux jets d'eau même sans le couvercle du boîtier.

11.4 PACTware/DTM

Vous pouvez configurer le capteur non seulement à l'aide du module de réglage et d'affichage, mais également à l'aide d'un PC fonctionnant sous

Windows. Pour ce faire, il vous faut le logiciel de configuration PACTware et un pilote d'appareil (DTM) approprié selon le standard FDT. La version actuelle de PACTware ainsi que tous les DTMs disponibles sont regroupés dans une collection DTM. En outre, les DTMs peuvent être intégrés dans d'autres applications cadres selon le standard FDT.

Tous les DTMs d'appareil sont disponibles en version standard gratuite et en version complète payante. Toutes les fonctions requises pour une mise en service complète sont comprises dans la version standard. Un assistant pour la structuration simple du projet facilite considérablement la configuration. La mémorisation/l'impression du projet ainsi qu'une fonction d'importation/d'exportation font également partie intégrante de la version standard.

Avec la version complète, vous disposez en outre d'une fonction d'impression étendue pour la documentation intégrale du projet ainsi que de la possibilité de mémoriser des courbes de valeurs de mesure et d'échos. Un programme d'aide à la décision pour cuves ainsi qu'un multiviewer pour l'affichage et l'analyse des courbes de valeurs de mesure et d'échos mémorisées sont également disponibles.

Raccordement du PC via VEGACONNECT

Le convertisseur d'interfaces est nécessaire pour le raccordement du PC. La liaison s'effectue par l'interface USB au niveau du PC. Le VEGACONNECT est placé sur le capteur à la place du module de réglage et d'affichage et la liaison vers le capteur se fait alors automatiquement. Pour les capteurs 4 ... 20 mA/HART, le raccordement peut également être effectué via le signal HART en un point quelconque de la ligne signal.

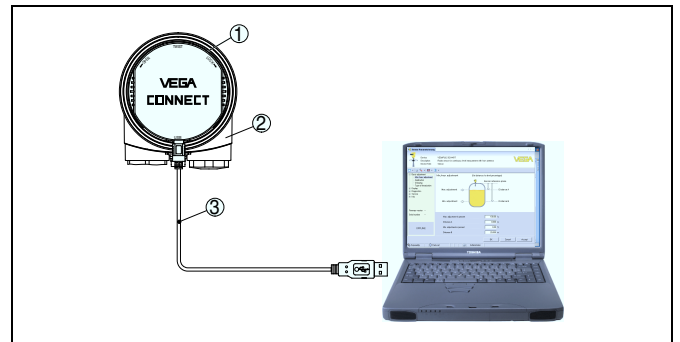


Fig. 19: Raccord via VEGACONNECT et USB

- 1 VEGACONNECT
- 2 Capteur plics®
- 3 Câble USB vers le PC

Composants nécessaires :

- VEGASON
- PC avec PACTware et DTM adéquat
- VEGACONNECT
- Alimentation tension/Système d'exploitation

11.5 Programmes de configuration alternatifs

PDM

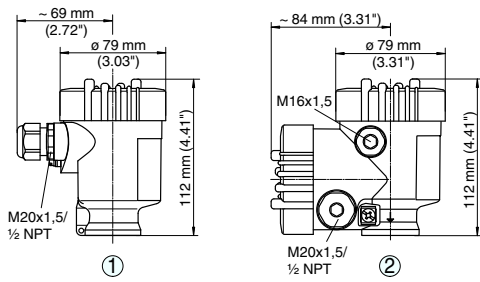
Pour les capteurs HART et Profibus, il existe des descriptions d'appareils sous forme d'EDD pour le programme de configuration PDM. Les descriptions d'appareils sont déjà contenues dans la version actuelle de PDM. Vous trouverez dans notre zone de téléchargement de nouveaux pilotes d'appareils non encore livrés avec PDM.

AMS

Pour les capteurs HART et Foundation-Fieldbus, il existe des descriptions d'appareils sous forme d'EDD pour le programme de configuration AMS. Les descriptions d'appareils sont déjà contenues dans la version actuelle de AMS. Vous trouverez dans notre zone de téléchargement de nouveaux pilotes d'appareils non encore livrés avec AMS.

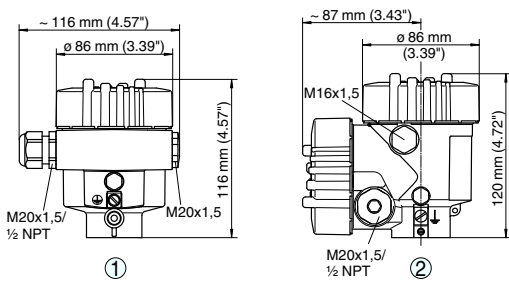
12 Dimensions

Boîtier en matière plastique



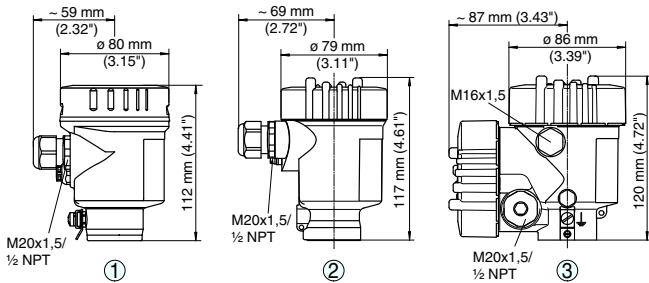
- 1 Boîtier à chambre unique
- 2 Boîtier à deux chambres

Boîtier en aluminium



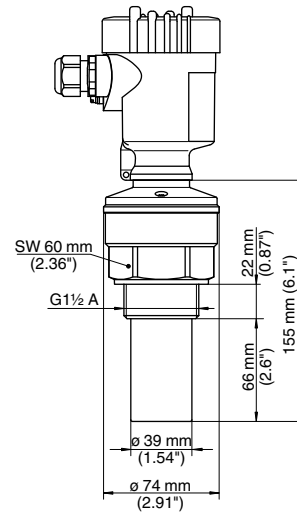
- 1 Boîtier à chambre unique
- 2 Boîtier à deux chambres

Boîtier en acier inoxydable

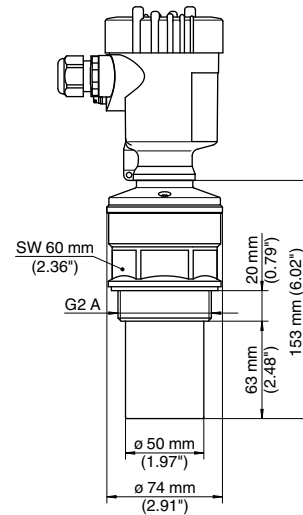


- 1 Boîtier à chambre unique électropolie
- 2 Boîtier à chambre unique moulage cire-perdue
- 2 Boîtier à deux chambres moulage cire-perdue

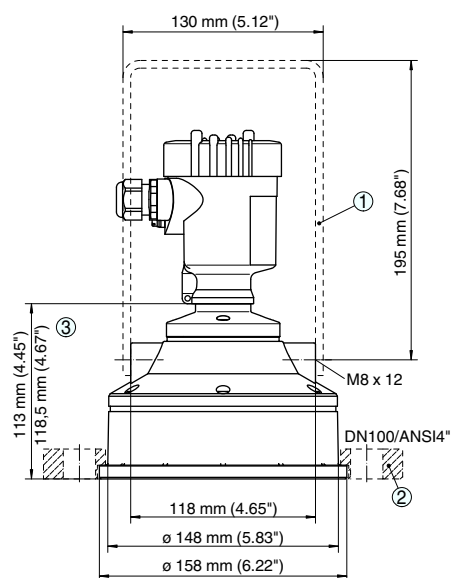
VEGASON 61



VEGASON 62



VEGASON 63



- 1 Étrier de montage
- 2 Bride tournante DN 80

Les dessins représentés ne montrent qu'une partie des raccords process possibles. Vous pouvez télécharger d'autres dessins sur www.vega.com/téléchargements et "Dessins".



VEGA

VEGA Grieshaber KG
Am Hohenstein 113
77761 Schiltach
Allemagne
Tél. +49 7836 50-0
Fax +49 7836 50-201
E-Mail: info.de@vega.com
www.vega.com

VEGA Technique S.A.S.
B. P. 20018 NORDHOUSE
67151 ERSTEIN CEDEX
France
Tél. 0388590150 / Fax 0388590151
Hotline techn. 0899700216 (1,35 € + 0,34 €/mn)
E-mail: info.fr@vega.com
www.vega.fr

Vous trouverez sous www.vega.com
des téléchargements sur les thèmes
ou domaines suivants

- notices de mise en service
- fiche de produit
- logiciels
- encombrement
- certificats
- agréments
etc.



Sous réserve de modifications

29023-FR-130506